



心
谈

达尔文说

〔英〕彼得·J. 鲍勒 著

张波 译



SINCE 1897

商务印书馆
The Commercial Press

013044571

K835.616.15
14

达尔文说

彼得·J. 鲍勒 著

理查德·道金斯 序

张波 译



商务印书馆
The Commercial Press

2013年·北京



北航

C1652210

K835.616.15
14

图书在版编目(CIP)数据

达尔文说/(英) 鲍勒著; 张波译. —北京: 商务印书馆, 2013

(心灵访谈)

ISBN 978-7-100-09652-2

I. ①达… II. ①鲍… ②张… III. ①达尔文, C. (1809~1882)—生平事迹—通俗读物 IV. ①K835.616.15-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 274190 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

心灵访谈

达尔文说

(英) 鲍勒 著

张波 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-09652-2

2013年3月第1版

开本 787×1092 1/32

2013年3月北京第1次印刷

印张 5¼

定价: 26.00 元

172220810

Q&A Darwin

All Rights Reserved

Copyright © Duncan Baird Publishers 2010

Text copyright © Peter J. Bowler 2010

Foreword copyright © Richard Dawkins 2010, abridged from the essay "Darwin Triumphant: Darwinism as a Universal Truth" originally published in *Man and Beast Revisited*, edited by Michael H. Robinson and Lionel Tiger (Washington, DC: Smithsonian Institution Press, 1991).

Reproduced by permission of Richard Dawkins.

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

目 录

序 理查德·道金斯	1
导言	5
查尔斯·达尔文的一生 (1809—1882)	9
现在我们开始聊聊吧.....	31
并非情愿的革命者	33
摆脱父亲的阴影	43
小猎犬号航海之旅	53
发现之时?	65
鸽子与藤壶	77

出版竞赛	85
美中不足	95
危险的观点	115
失落的信仰	125
社会达尔文主义	135
观念的冲突	145
拓展阅读	151
索引	155

理查德·道金斯

序

如果有来自其他星系的高等生物前来拜访我们——如果想要到达这里的话，他们必须是超群的，他们会怎样看待达尔文的遗产呢？我们的客人会把另一个达尔文尊为他们有史以来最伟大的思想家之一吗？

在我阅读达尔文的著作时，我一直为他所发出的如此现代感的声音而惊叹，虽然考虑到他在遗传学所有的重要问题上犯了那么大的错误，但其他的



一切几乎都是正确的，这又显示出他不可思议的天赋。他的成就，如同爱因斯坦的一样，是永恒的、共享的。达尔文的问题具有普遍性，有生命的地方就不会否认这一点。最需要解释的生命物质的特点是：它们在发展方向上复杂得难以想象，以至于传递出来的是一种刻意设计出来的极大错觉。

达尔文的问题，确切地说是达尔文很多问题中最根本和最重要的，在于如此复杂的“设计”是如何产生的？这个问题是由历史上任何时期及天地间的所有生物引发的。达尔文对于这个难解之谜给出的答案——通过随机性遗传变化的非随机性存活而累积进化是否具有普遍性，这一点还不甚明了。乍一看，达尔文的答案从狭义上来说是有用的，只是针对恰好生存于宇宙森林中我们自己这一小块空地



上的生命而言的。我的观点是，达尔文答案的总的形式不只是偶然对于我们这种生命是真实可信的，它对于宇宙间的所有生命来说也是适用的，对此，我也曾在其他地方论证过。在这里，此时让我毫不过分地说，最起码，达尔文在获得不朽的名望方面非常接近爱因斯坦。在这个世界上，达尔文的确非常重要。

导 言

达尔文一直都是最有争议的科学家之一，他提出了一套环环相扣的新方法，来研究我们所生活的世界是如何呈现出现在的特征的。在1859年出版的《物种起源》一书中，他劝告科学家们，必须认真看待所有生物都是通过自然原因从以前存在的生物类型进化而来的断言。此外，达尔文辩称，在生命的历史中，没有内置的、既定的进化方向，而且



为了强调这一点，他提出了自然选择机制——生物群体按照尝试和犯错的机制发生变化。微小而没有方向性的蜕变受到环境的考验，那些不具备适应性优势的被淘汰出局。生命是一个永无止境的竞争过程，只有更好地适应本地环境才能在这个过程中生存并繁育。

很多人发现这些观念很难接受，如今仍然遭到很多人的反对。这个理论宣称，《创世纪》的故事，以及关于一位仁慈而有智慧的造物主的全部观点，已经过时了，这里似乎未给予不朽的灵魂或超然的道德观念一席之地——人类就是动物，不过他们是高智能、高度社会化的动物。一些宗教思想家已经顺应了进化论的基本观点，认为进化的过程被嵌入了一个神圣的目的，然而，这似乎正是自然选择所



否认的。从古老迷信的桎梏中解放出来，唯物主义者和无神论者对此表示欢迎，但一些宗教信徒则指责达尔文在教唆我们行为举止像动物一样，从而削弱了社会的道德基础。

然而，达尔文并不符合传统的革命者形象，在环游世界的航行之后，他安顿下来潜心研究鸽子、藤壶、植物和蚯蚓。作为一个顾家的男人，他患有慢性病，从不参与公共辩论，他之所以成为一名革命者，是因为他致力于发现建立在经验观测值基础上的理论含义，当清楚地看到有关神创论和人性的传统观念受到威胁的时候，他也不会转变方向，我们仍然接受（并争论着）这种担当的结果。在以下的谈话中，我们将看到达尔文自己如何看待他的人生以及成就。

查尔斯·达尔文的一生

(1809—1882)

查尔斯·达尔文于1882年4月19日逝世，并于一周后葬于威斯敏斯特大教堂。他的家人想举办一个私人葬礼，然而，科研机构却想把他尊为当代文化中日益增长的科学力量的象征。他让生命科学产生了革命性的变化，几乎改变了每个人对于世界和人性的思考方式。举办隆重而公开的葬礼不仅能引起世界对于达尔文，而且还有对于科学本身的关注。约翰·卢伯克爵士（他把科学家与银行家的



职业生涯相结合，开创了银行假日）和托马斯·亨利·赫胥黎以及其他领导推广达尔文理论的科学家一起，负责筹办此事。这个葬礼是一件盛事，卢伯克、赫胥黎以及其他知名人士都前来为达尔文扶棺护柩。

达尔文应该被葬在大教堂，这象征着公众的态度发生了重大的转变。长眠于此的是一位摒弃了基督教，并且被羞辱为削弱所有宗教信仰的理论的鼻祖。然而，在《物种起源》引发辩论的二十年之后，他刚一逝世就受到当时科学界和社会机构的精英的尊敬，一位受到如此诋毁——而且仍在被现代神创论者所诋毁的人，是如何获得这种认知度的呢？

达尔文的成就是由两种非常不同的创新观点来界定的，他使每一个人确信，进化是新的生命



形式如何出现的最好解释。然而，他也提出了一个理论来解释进化是如何进行的，这是一个否认自然界中存在任何目的性的理论。自然选择是一个相当激进的观点，与他同时代的大多数人都不能接受，他们宁愿相信，进化是朝着人类的方向稳步向上发展的。达尔文是作为一名勇于探索的英雄而下葬的，因为他的理论得到净化处理，使之能被公众所接受。

直至今今天，大多数人仍然认为进化是一个渐进的、有目的性的过程。然而，在达尔文体系中，进化并不是一个通向人类的发展阶梯，它是一棵长满枝桠的树，人类只是其中一个分支的顶尖。促使枝杈分离的过程就是自然选择，它挑选出那些为数不多的个体，它们发生了某种程度的改变